



## Öffnungszeiten Rathaus über Fastnacht

Die Gemeindeverwaltung ist am Schmutzigen Donnerstag, 20.02.2020 nachmittags und am Rosenmontag, 24.02.2020 ganztags geschlossen.

Die Postfiliale ist an beiden Tagen ebenfalls geschlossen.



## Redaktionsschlussänderungen wegen Fastnacht

Der Redaktionsschluss für **KW 9** wird von Montag, 24.02.2020 auf **Freitag, 21.2020, 09.30 Uhr** vorverlegt.



### Amtliches

## Räum- und Streupflicht bei Schnee- und Eisglätte

Wir möchten die Einwohner auf die Räum- und Streupflicht gem. der örtlichen Satzung hinweisen:

Die Straßenanlieger innerhalb der geschlossenen Ortslage haben die Gehwege bzw. falls keine Gehwege vorhanden sind, die entsprechenden Flächen am Rande der Fahrbahn in einer Breite von 1 Meter, bei Schneeanhäufungen zu räumen und bei Schnee- und Eisglätte zu bestreuen. Zum Bestreuen ist abstumpfendes Material (Splitt) zu verwenden.

Die Gehwege müssen montags - freitags bis 07.00 Uhr, samstags bis 08.00 Uhr, sonn- und feiertags bis 09.00 Uhr geräumt und gestreut sein. Wenn nach diesem Zeitpunkt Schnee fällt oder Schnee- bzw. Eisglätte auftritt, ist unverzüglich, bei Bedarf auch wiederholt, zu räumen und zu streuen. Diese Pflicht endet um 20.00 Uhr.



**Außerdem bitten wir die Bürger den Schnee nicht vom Gehweg auf die Fahrbahn zu räumen!**

### Veranstaltungen

**Vereinsfasnet Motto:**  
Piraten und andere Meeresbewohner

**So. 23.02.20**  
20.11 Uhr

Es erwarten Euch:

- \* die Musik von Pop Alpin
- \* unterhaltsame Programmpunkte u.A. Männerballett
- \* Likör und Bar

**Kostümpremierung für Jedermann passend zum Motto!**

Shuttleservice Alde Post <-> Halle  
Eintritt: 6€





## WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

### RATHAUS ST. MÄRGEN

#### **BÜRGERMEISTERAMT:**

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr  
 14.00 – 18.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

**Michael Fallner** Rechnungsamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Stefan Metzger** Standesamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Silvia Rombach** Gemeindekasse  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Bettina Saier** Vorzimmer Bürgermeister  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Martina Schmitt** Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Frank Simon** Hauptamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Sabine Mark** Inklusionsvermittlerin  
 Ansprechpartnerin für Menschen mit Behinderung  
 Telefon (0 76 69) 9118-23 oder 1466  
 inklusion-st-maergen@gmx.de  
 Termine nach Vereinbarung

### Postfiliale

**Öffnungszeiten:**  
 Montag, Dienstag, 09.00 - 12.00 Uhr  
 Mittwoch, Freitag 15.00 - 18.00 Uhr  
 Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr  
 Samstag  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 20

**www.st-maergen.de**

### APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

#### **Mittwoch, 19.02.2020**

Münster-Apotheke Neustadt  
 Scheuerlenstr. 20, Tel. 07651 - 92 26 60

#### **Donnerstag, 20.02.2020**

Zähringer-Apotheke St. Peter  
 Zähringer Str. 12, Tel. 07660 - 15 55

#### **Freitag, 21.02.2020**

Breisgau-Apotheke am Hbf Freiburg  
 Eisenbahnstr. 64, Tel. 0761 - 2 42 88

#### **Samstag, 22.02.2020**

Park-Apotheke Lenzkirch  
 Kirchplatz 7, Tel. 07653 - 2 90

#### **Sonntag, 23.02.2020**

Apotheke im ZO Freiburg  
 Schwarzwaldstr. 78, Tel. 0761 - 8 88 79 79  
 Münster-Apotheke Neustadt  
 Scheuerlenstr. 20, Tel. 07651 - 92 26 60

#### **Montag, 24.02.2020**

Apotheke am Theater in Freiburg  
 Bertoldstr. 31, Tel. 0761 - 3 92 12

#### **Dienstag, 25.02.2020**

Scheffel-Apotheke Löffingen  
 Untere Hauptstr. 8, Tel. 07654 - 9 10 60  
 St. Barbara-Apotheke  
 Freiburg-Littenweiler  
 Lindenmattenstr. 40, Tel. 0761 - 61 12 60

#### **Mittwoch, 26.02.2020**

Apotheke St. Gallus Kirchzarten  
 Hauptstr. 17, Tel. 07661 - 50 47  
 Stadt-Apotheke Neustadt  
 Hauptstr. 6, Tel. 07651 - 93 38 80

0800 0022833 (aus dem Festnetz kostenfrei)  
 22833 (aus allen Mobilnetzen nicht kostenfrei)

**Kloster Apotheke St. Märgen** 2 19  
 Mo.-Fr. 08.30 - 12.30 Uhr  
 Mo., Di., Do., Fr. 14.30 - 18.00 Uhr  
 Sa. 09.00 - 12.30 Uhr  
**Mittwochnachmittag geschlossen**

### Ärztlicher Notfalldienst

**Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr:** 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht, an den Wochenenden und Feiertagen:**  
 Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an den Wochenenden und Feiertagen:**  
 01803/222555-45

**Krankentransport:** 0761/19222

### Wichtige Rufnummern

**Störungshotline für Strom:**  
 ENBW 0800/3629477  
 Badenova 0800/27667767

**Polizeiposten Hinterzarten** 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal**  
 0761/4014898

### Sonstige Hilfsdienste

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen**  
**Pfarrbüro** 9103-0

**Beerdigungsbereitschaft** 0160/6209120

**Kindergarten St. Michael** 470

**Mobiler Sozialer Dienst**  
 (Pflegedienst des DRK): 07660/920353  
 oder 0175/2244311

**Fachstelle Sucht (bwlv)** 07651/2422  
 Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen**  
 08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

**Kirchliche Sozialstation Dreisamtal gGmbH** 07661/9868-0

**Einsatz Dorfhelferin** 07661/7077

**Essen auf Rädern** 07651/911843

**Hospizgruppe Dreisamtal** 0160/96263862

**Integrationsfachdienst** 0761/36894-500

**Beratungsstelle für ältere Menschen**  
 07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/ Hochschwarzwald** 07651/911855

**Landwirtschaftlicher Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

### Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

**für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.**

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

### Impressum:

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz  
**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de Homepage: www.primo-stockach.de



## FÜR UNSERE MITBÜRGER NOTIERT

### Gemeinsamer Antrag 2020

Neue Informationen zum Gemeinsamen Antragsverfahren 2020, insbesondere zur graphischen Antragstellung, sowie zu häufig „vorkommenden Unregelmäßigkeiten“ findet an folgenden Terminen eine Informationsveranstaltung statt:

1. **Donnerstag, 27.02.2020, 19:30 Uhr, WG Oberrotweil, Bahnhofstr. 31, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil**
2. **Dienstag, 03.03.2020, 20:00 Uhr, Ibbentalhalle, in Buchenbach,**
3. **Mittwoch, 04.03.2020, 20:00 Uhr, Unteres Wirtshaus, Titisee-Neustadt-Langenordnach**
4. **Donnerstag, 05.03.2020, 19:30 Uhr, Gemeindefaal, Hügelleim, Am Schulplatz, 79379 Müllheim**

Mit dieser Veranstaltung möchte Ihnen das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald (Fachbereich Landwirtschaft), sowie der Verein Landwirtschaftlicher Fachschulabsolventen und Fortschrittlicher Landwirte Titisee-Neustadt e.V., eine optimale Antragstellung ermöglichen. Sie erhalten aktuelle Informationen zu den Änderungen und Neuerungen im Gemeinsamen Antrag 2020 (Direktzahlungen, FAKT, LPR, AZL), SLG und UuU, HWB, PHW), sowie zu häufig vorkommenden Unregelmäßigkeiten.

**Wir möchten hierzu alle interessierten Landwirtinnen und Landwirte einladen.**  
Mit freundlichen Grüßen gez. Uzunsakal

### Bodennahe Gülleaufbringung im Hochschwarzwald – Theorie und Praxis

#### Informationsveranstaltung des Fachbereichs Landwirtschaft des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald

Bei der Düngung in den Steillagen des Hochschwarzwaldes werden die Betriebe in den kommenden Jahren vor neue Herausforderungen gestellt. Diese Thematik steht im Mittelpunkt einer Informationsveranstaltung des Fachbereichs Landwirtschaft des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald. Treffpunkt ist am Mittwoch, 11. März, um 10:00 Uhr im Gasthaus „Unteres Wirtshaus“ in Langenordnach 4 in Titisee-Neustadt. Die Teilnehmer erfahren, welche Auswirkungen die neue Düngeverordnung auf die betriebliche Praxis hat und welche Neuerungen in den Förderprogrammen AFP und LPR D1 hinsichtlich der Düngetechnik anstehen. Es besteht die Möglichkeit ein Mittagessen einzunehmen.

Anschließend geben zwei Betriebe im Raum St. Märgen Einblicke in die praktische Umsetzung mit den Schwerpunkten „Technik“

und „Gelände“. Die Infoveranstaltung endet gegen 16:00 Uhr. Referenten sind der Grünlandberater Geo Galbusera und der Berater für Betriebswirtschaft Martin Seng. Interessierte können sich bis zum 26. Februar beim Fachbereich Landwirtschaft des Landratsamtes telefonisch unter der Nummer 0761 2187-9580 oder per E-Mail an landwirtschaft@lkbh.de anmelden.

### Entsorgungseinrichtungen des Landkreises

#### Öffnungszeiten an Fastnacht 2020

Am **Rosenmontag, den 24.02.2020** haben folgende Entsorgungseinrichtungen geschlossen:

- Die Regionalen Abfallzentren Breisgau und Hochschwarzwald
- Erdaushubdeponie Bollschweil
- Breisgau-Kompost GmbH Müllheim
- Recyclinghof und Grünschnittsammelstelle Breisach
- Sperrmüllannahme bei der Firma REMONDIS in Freiburg
- Die Bauschuttrecyclinganlage und Erdaushubdeponie Langenordnach ist vom 20.02. – 28.02.2020 geschlossen.
- Die Erdaushubdeponie Bader in Feldberg - Bärental ist vom 20.02. - 25.02.2020 geschlossen.

#### In den Nachbargemeinden

### Kath. Frauengemeinschaft und Landfrauen St. Peter

**Einladung zur Frauenfasnet am 24. Februar 2020**

Narri, narro! Es ist schon wieder soweit. Jede kommt im Fastnachtskleid. Um 11 Minuten nach zwei, schaut im Bertoldsbrunnen vorbei. Am Rosenmontag sind wir Frauen dort. Zur Unterhaltung spielt eine tolle Musik, es wird getanzt und gelacht. Alle Frauen, auch die von St. Märgen sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf euch. Mit närrischem Gruß Frauengemeinschaft und Landfrauen.

### DLRG St. Peter

#### Kurse im Rettungsschwimmen und in Erster Hilfe

Die Ortsgruppe St. Peter der Deutschen Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG) bietet mehrere Kurse im Rettungsschwimmen und in Erster Hilfe an: 1. Rettungsschwimmkurs kompakt: Umgang mit Gefahren am und im Wasser, spezielle Rettungstechniken im Wasser, Versorgung Verunfallter an Land. Abschluss: Deutsches Rettungsschwimmabzeichen in Bronze oder Silber. Aufgrund der derzeit laufenden Sanierung des Hallenbads St. Peter findet der Kurs größtenteils im Hallenbad Breitnau statt. Termine: Mo, 02.03 (19:15 – 21:30), Sa, 21.03. und So, 22.03. (jeweils 08:00 – 16:30).

2. Erste-Hilfe-Ausbildung: Grundkenntnisse für angehende Ersthelfer (Übungsleiter in Sportvereinen, Lehrkräfte, Führerschein-Bewerber) an die Abenden. Termine: Mi, 4. / Di, 10. / Mi, 11. März, jeweils von 19:00 – 21:30 Uhr im Haus der Gemeinschaft in St. Peter. Info-Telefon: (07660) 91 999 10. Weitere Informationen und Anmeldung im Internet: [www.st-peter.dlrg.de](http://www.st-peter.dlrg.de). Eine Mitgliedschaft in der DLRG wird nicht vorausgesetzt.

### Frauengemeinschaft St. Peter

#### 06. März 2020 Weltgebetstag der Frauen - „Steh auf und geh!“

Die Frauengemeinschaft St. Peter gestaltet den **Weltgebetstag 2020 am Freitag, 06. März um 19:00 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter**, musikalisch umrahmt von der Gruppe „Mosaik“. Frauen aller Konfessionen sind herzlich eingeladen. Im Anschluss wird im Pfarrheim eine landestypische Suppe serviert.

Christinnen aus Simbabwe haben den Gottesdienst zum Weltgebetstag 2020 vorbereitet. Die zentrale Bibelstelle ist die „Heilung des Kranken am Teich von Bethesda“ (Joh.5,2-9a). Jesus befähigt einen Menschen gesund zu werden, indem er etwas tut für die Veränderung, die Gott ihm anbietet. Mit dem Motto „**Steh auf und geh!**“ setzen wir uns dafür ein, dass die Frauen in Frieden, Gerechtigkeit und Würde leben können.

#### VHS St. Märgen

### Textilien flicken, kaputte Reißverschlüsse austauschen: Ein Beitrag zum Umweltschutz

In diesem Kurs der VHS in St. Märgen lernen Sie:

- Hosen und sonstige Textilien ohne großen Aufwand flicken, ohne ersichtliche Nähte.
- kaputte Reißverschlüsse auftrennen, und geschickt neue Reißverschlüsse einsetzen, eine lohnende Sache.

Mitzubringen sind: eigene Nähmaschine, Faden, Schere, Nadeln, Maßband.

Ebenso kaputte, verlöcherter Hosen, zum Einsetzen evtl. Flickstoff und ein Kleidungsstück mit kaputtem Reißverschluss, dazu ein neu gekaufter Reißverschluss. Leitung: Anna Fallner

**2 Termine montags ab 2. März, von 19.45 bis 22.00 Uhr, St. Märgen, Schule, Aula**

### Fitnessmix, Pilates, Rückentraining, Wirbelsäulengymnastik ...

Neue Kurse beginnen am Freitag, dem **6. März**. Falls Sie sich nicht entscheiden können, welcher Kurs der für Sie der geeignetste ist rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gern. Auch ein Wechsel zwischen den einzelnen Kursen (**Fitness Mix**) ist jederzeit möglich!



Die Kurse finden an 14 Terminen, jeweils freitags zur gleichen Zeit in der Turnhalle der Schule in St. Märgen statt:

- **Wirbelsäulengymnastik für alt und jung:** freitags von 17.00 bis 18.00 Uhr
- **Rückengerechter Fitnessmix:** freitags von 18.00 bis 19.00 Uhr
- **Rückentraining - Pilates:** freitags von 19.15 bis 20.15 Uhr
- **Rückengerechte Ausgleichsgymnastik:** freitags von 20.30 bis 21.30 Uhr

Die Kurse finden an 14 Terminen, jeweils freitags in der Turnhalle statt.

**Anmeldungen für alle Kurse nimmt die Volkshochschule in St. Märgen, Telefon 07669/486 oder per E-Mail unter [info@vhs-st-maergen.de](mailto:info@vhs-st-maergen.de) entgegen!**

### VHS Dreisamtal

## Vorsorge für die Generation 30+, Testament - Vorsorgevollmacht - Patientenverfügung und mehr...

### Vortrag von Uwe Matzeit

Am Dienstag, 3.3.20 um 19:30 Uhr hält Uwe Matzeit einen Vortrag zum Thema „Vorsorge für die Generation 30+, Testament - Vorsorgevollmacht - Patientenverfügung und mehr...“ in Kirchzarten im Bürgersaal der Talvogtei-Scheune. Sind Sie jung und verheiratet? Haben Sie Kinder? Eine Eigentumswohnung, womöglich mit Darlehensbelastung? An ernste Krankheiten, Unfälle oder gar Tod will in jungen Jahren niemand denken. Dennoch gehört die Vorsorge für diese Situationen spätestens dann, wenn Kinder oder eine Immobilie vorhanden sind, nicht nur zur Verantwortung für die Familie. Sie ist auch stets im eigenen Interesse. Der Referent ist Fachanwalt für Erbrecht. Er will in seinem Vortrag anschaulich und unter Berücksichtigung der Fragen der Zuhörerinnen und Zuhörer aufzeigen, welche Handlungsmöglichkeiten es für junge Menschen gibt, um sich, den (Ehe-) Partner und die Kinder „im schlimmsten Fall“ angemessen abzusichern. Anmeldeschluss: 28.2.20. Veranstalter dieses Vortrags ist die VHS Dreisamtal. Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 07661-5821. Eintritt: 9 €

## Gelingende Kommunikation im Beruf

### Vortrag von Silvia Hoffmann

Am Mittwoch, 4.3.20 um 19 Uhr hält Silvia Hoffmann einen Vortrag zum Thema „Gelingende Kommunikation im Beruf“ in Kirchzarten im Bürgersaal der Talvogtei-Scheune. In diesem Vortrag um die Einführung in die Gewaltfreie Kommunikation nach Marshall Rosenberg. Diese führt zu mehr Leichtigkeit, Lebensqualität und Kooperation im alltäglichen Miteinander. Wie kommt es zu

Missverständnissen oder Verletzungen in unserer Alltagssprache? Welche Kommunikationsweisen sind wir gewohnt, welche Sichtweisen können uns neue Türen öffnen? Wie können in fordernden Alltagssituationen Empathie und ein konstruktives Miteinander entstehen? Anmeldeschluss: 28.2.20. Veranstalter dieses Vortrags ist die VHS Dreisamtal. Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 07661-5821. Eintritt: 9 €

## HOCHSCHWARZWALD TOURISMUS



### Öffnungszeiten:

Mo - Fr 09:00- 12:00 Uhr geöffnet  
Telefon: (07652) 12 06 - 83 90

### Fasnet - Schmutziger Dunschdig, 20.02.2020

11:11 - 12:11 Uhr

Dorfbrunnen

#### Narrenbaum stellen

Narrenbaumstellen - traditionell wird am Schmutzigen Dunschdig der Narrenbaum in der Dorfmitte aufgestellt. Dazu und zum anschließ. närrischen Treiben heißen Sie die Betzitglunki herzlich willkommen. Wir sind alle Betzitglunki, Betzitglunki Narri Narro!

18:11 Uhr

St. Märgen, Tankstelle

#### Hemdglunkerumzug - Närrisches Treiben

Anschließend findet die Hemdglunkerparty mit Barbetrieb im Sportheim „Abseits“ in St. Märgen statt. Die „Betzitglunkis“ freuen sich auf viele närrische Hemdglunkis!

### Freitag, 21.02.2020

19:33 Uhr

St. Märgen - Glashütte Vereinslokal

#### Party im Hexenkessel

Mit DJ Andy im Vereinslokal in der Glashütte/St. Märgen, Veranstalter: Trachtenkapelle St. Märgen-Glashütte, herzliche Einladung an alle Einheimischen und Gäste!

### Samstag, 22.02.2020

10:00 - 12:00 Uhr

St. Märgen Thurnerspur Loipenzentrum

#### 2 Tages-Langlaufkurs in St. Märgen

Faszination – Skilanglauf. Inmitten einzigartiger Natur fühlen Sie die Leichtigkeit des Gleitens, finden die Balance des Gleichgewichtes und die Freude beim Abfahren. In Einklang kommen mit sich selbst - mit allen Sinnen. Startzeit und Preis auf Anfrage

### Sonntag, 23.02.2020

10:00 - 12:00 Uhr

St. Märgen Thurnerspur Loipenzentrum

#### 2 Tages-Langlaufkurs in St. Märgen

Faszination – Skilanglauf. Inmitten einzig-

artiger Natur fühlen Sie die Leichtigkeit des Gleitens, finden die Balance des Gleichgewichtes und die Freude beim Abfahren. In Einklang kommen mit sich selbst - mit allen Sinnen. Startzeit und Preis auf Anfrage

10:00 - 13:00 Uhr

Kloster Museum Eingang Kloster-Torbogen  
**Kloster Museum**

Schwarzwälder Uhr & weltweiter Uhrenhandel, Barockbildhauer Matthias Faller, Sakrale Kunst & Brauchtum Hinterglasmalerei und leben und Kriege auf dem Schwarzwald.

Führung: 10:15 und 11:45 Uhr

Eintritt: 6 €, Kinder unter 15 Jahre, Museumpass und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

13:00 - 17:00 Uhr

Kunsthause, Rathausplatz 2

#### Ausstellung „AUFBRUCH“

Ulrike Kaltenbach präsentiert Glaskunst und Photographie.

Der besondere Reiz mit dem Glas zu arbeiten, liegt für mich in seiner Eigenschaft Licht hindurch fließen zu lassen.

Das Auge taucht in ein plastisches Innenleben des Glaskörpers ein.

14:11 - 18:00 Uhr

St. Märgen - Glashütte

#### Kinderfasnet

Umzug und Kinderfasnet im Vereinslokal in der Glashütte.

20:11 Uhr

Schwarzwaldhalle Vereine St. Märgen

#### Bunter Abend - Fasnachtsveranstaltung der St. Märgener Vereine

Es erwartet Sie ein buntes Programm mit Pop Alpin für Alt und Jung! Buspendendienst ab 19.00 Uhr vom Dorf zur Schwarzwaldhalle und zurück! Eintritt 6,00 €

### Rosenmontag, 24.02.2020

14:11 - 18:00 Uhr

Schwarzwaldhalle

#### Kinderfasnet mit den Betzitglunki

Mit närrischem Programm und der Betzitglunkizunft.

### Dienstag, 25.02.2020

19:11 - 24:00 Uhr

Dorfbrunnen

#### Fasnetverbrennung

Um das Narrenfeuer beim Dorfbrunnen laufend, verabschieden sich die Betzitglunki und alle anderen Narren unter Wehklagen von der Fasnet 2020, anschließend Kehraus im Hotel Löwen.

### Aschermittwoch, 26.02.2020

10:00 - 13:00 Uhr

Kloster Museum Eingang Kloster-Torbogen

#### Kloster Museum

Schwarzwälder Uhr & weltweiter Uhrenhandel, Barockbildhauer Matthias Faller, Sakrale Kunst & Brauchtum Hinterglasmalerei und



leben und Kriege auf dem Schwarzwald.  
Führung: 10:15 und 11:45 Uhr  
Eintritt: 6 €, Kinder unter 15 Jahre, Museumspass und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

## KIRCHEN- NACHRICHTEN

Seelsorgeeinheit  
St. Märgen-St. Peter

### Gottesdienste in St. Märgen

- Im Falle einer Beerdigung in der Seelsorgeeinheit entfällt die jeweilige Abendmesse -

**Mittwoch, 19. Februar**  
**St. Märgen** Thurnerkapelle  
19:00 Uhr **Eucharistiefeier**

**Freitag, 21. Februar**  
**St. Märgen** Glashütte  
19:00 Uhr **Eucharistiefeier**

**Samstag, 22. Februar**  
**St. Peter** Pfarrkirche St Peter  
19:00 Uhr **Sonntagvorabendmesse**

**Sonntag, 23. Februar**  
**7. Sonntag im Jahreskreis**  
**St. Märgen** Pfarrkirche St Märgen  
10:00 Uhr **Eucharistiefeier** Familiengottesdienst zur Fasnet

**Mittwoch, 26. Februar,**  
Aschermittwoch  
**St. Märgen** Pfarrkirche St Märgen  
19:00 Uhr **Eucharistiefeier mit Austeilung der geweihte Asche**  
**St. Peter** Pfarrkirche St Peter  
19:00 Uhr **Eucharistiefeier mit Ascheausteilung**

In der Maria Lindenbergkapelle werden in der Regel folgende Gottesdienste angeboten:  
werktags um 11.00 Uhr, samstags um 7.30 Uhr, sonntags um 8.30 Uhr und 11.00 Uhr. Die genauen Gottesdienstzeiten können Sie auf der Internetseite von [www.klosterdoerfer.de](http://www.klosterdoerfer.de) erfahren.

### Katholische Frauengemeinschaft

### Außerordentliche Mitgliederversammlung

Wir laden ein zur außerordentlichen Mitgliederversammlung am **Freitag, 28.02.2020 um 20 Uhr im Gasthaus Rößle**. Tagesordnung: Vereinsauflösung

### Evangelische Versöhnungsgemeinde Stegen

#### Ökumene

**Ökumenische Erwachsenen Bildung:**  
**Mittwoch, 19. Februar, 19.30 Uhr im Ökum. Zentrum Stegen: Klimaschutz und Verkehr – ein unverträglicher Gegensatz?**  
Eine Veranstaltung zusammen mit dem Arbeitskreis Klimaschutz Stegen, Referent Dr. Dieter Seifried, Büro Ö-quadrat

**Mittwoch, 04.03.2020, 19.30 im Ökum. Zentrum Stegen:**  
**Probleme mit Sucht am Beispiel von Alkohol- und Nikotinabhängigkeit** Eine Veranstaltung Zusammenarbeit mit „Miteinander Stegen“ Referent: Dr. Egid Strehl, Prof. für Pharmakologie

## BERICHTE DER VEREINE

### Landfrauenverein

#### Bilderrückblick Landfrauen

Am **Donnerstag, 05.03.2020** gibt es für alle interessierten Frauen im Café Wangler um 14.30 Uhr einen Bilderrückblick aus „50 Jahren Landfrauenverein“. Wir würden uns sehr über zahlreiche Anmeldungen freuen. Anmelden dürft ihr Euch gerne bei Annette Kaltenbach 07669/921441 oder bei Gaby Wehrle 07669/1473

### Betzitglunki

#### Große Show große Bühne große Künstler

Am 24.02.2020 an de Kinderfasnet mit Dir /Euch Wer macht am Programm der Kinderfasnet mit?  
Tanz, Show, Playback .....  
Bitte meldet Euch bei Diana tel. 921049 bis 21.02.2020 an  
Wir und unsere gut gefüllte Schatzkiste freuen uns auf Euch.

#### Liebe St. Märgener - alt und jung.....

Schaut Euch mal in Eurer Küche um.  
Wir Betzitglunki machen wieder Kinderfasnet ist doch klar und da wären Eure Kuchen wieder wunderbar!  
Egal ob dick ob dünn, ob groß ob klein - sie dürfen sahnig oder trocken sein!  
Am Montag, 24.02.2020 ab 13 Uhr dürft Ihr sie uns bringen, dann wird die Kinderfasnet sicher wieder gelingen.  
De Glunkis danken Euch in jedem Fall wir sehnen uns in de Schwarzwaldhall.

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Stellenangebote

#### Gemeinde Stegen

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir zur Erweiterung unseres Teams eine(n) **Verwaltungsfachangestellten (m/w/d) (80 – 100 %)**

##### Ihre Aufgaben:

- Mo. – Do. vormittags Betreuung der Schulsekretariate der Grundschule Stegen mit Werkrealschulaußenstelle und der Grundschule Stegen-Eschbach
- Mo. – Fr. nachmittags Sekretariat der Bürgermeisterin im Rathaus Stegen mit Verwaltungsaufgaben

Die Stelle ist grundsätzlich teilbar. Die Zuordnung weiterer Aufgaben bleibt vorbehalten.

##### Ihr Profil:

Für diese verantwortungsvolle Tätigkeit suchen wir einen/eine Mitarbeiter/in mit einschlägigen Fachkenntnissen. Grundkenntnisse der MS-Office-Anwendungen werden vorausgesetzt.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung bis spätestens **24. Februar 2020** an die Gemeindeverwaltung Stegen, Hauptamt, Dorfplatz 1, 79252 Stegen o. per E-Mail an [bewerbung@stegen.de](mailto:bewerbung@stegen.de) (ein Dokument im pdf-Format). Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser Hauptamtsleiter, Herr Georg Link, Telefon 07661 396923.

#### Gemeinde Friedenweiler

Die Gemeinde Friedenweiler sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für den **Kindergarten „Schwalbennest“** im Ortsteil Röttenbach einen **staatl. anerkannten Erzieher / eine pädagogische Fachkraft oder eine Fachkraft für Kleinkindpädagogik (m/w/d) in Teilzeit (70-80%) und unbefristet.**

Die Einrichtung arbeitet nach dem kindorientierten Konzept. Die pädagogische Arbeit beinhaltet die Förderung der Selbstständigkeit, die achtsame Begleitung der Kinder in ihrer individuellen Entwicklung sowie den partizipierten Umgang mit den Kindern. In unserer Einrichtung werden derzeit Kinder von 1-6 Jahren in 5 Gruppen betreut.

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen, die Sie bitte an das Bürgermeisteramt Friedenweiler, Personalamt, Hauptstr. 24, 79877 Friedenweiler richten.

Nähere Auskünfte erteilen Ihnen gerne unsere Kindergartenleiterin Frau Übele, Tel. 07654/8518 oder unser Hauptamtsleiter Herr Booz, Tel. 07654/9119-11.



## Stadt Titisee-Neustadt

### Mitarbeiter Informationszentrale

Die Stadt Titisee-Neustadt sucht für das Hauptamt zum 1. Mai 2020 oder nach Vereinbarung einen **Mitarbeiter (m/w/d) für die Informationszentrale** mit einem Beschäftigungsumfang von 18 Stunden pro Woche.

Ihre Aufgaben:

- Erledigung aller Aufgaben in der Informations- und Telefonzentrale
- Erledigung der Aufgaben im Bereich Fundbüro
- Vorbereitung hausinterner Sitzungen sowie Unterstützung lokaler Kleinveranstaltungen

Haben wir Ihr Interesse geweckt und sind Sie bereit, sich in ein vielfältiges und sehr interessantes Aufgabengebiet einzuarbeiten? Dann senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen bis zum 13.03.2020 an: [bewerbung@titisee.de](mailto:bewerbung@titisee.de) oder an: Stadt Titisee-Neustadt, Personalabteilung, Pfauenstraße 2 – 4, 79822 Titisee-Neustadt

Nähere Auskünfte zur Stelle erteilt Ihnen gerne Frau Hog, Sachgebietsleiterin Bürgerservice und Flüchtlingsbeauftragte (Tel.: 07651/206-124, E-Mail: [hog@titisee.de](mailto:hog@titisee.de)).

### Mitarbeiter/in für das Sekretariat der Hansjakobschule/Hirschbühlschule (m/w/d)

Ihre Aufgaben

- Erledigung aller Sekretariatsaufgaben
- Unterstützung der Schulleitung
- Materialbestellungen
- Verwaltung und Überwachung des Schulbudgets; Abwicklung des Zahlungsverkehrs
- Tätigkeiten rund um die Angelegenheiten und Bedürfnisse der Schüler
- Haben wir Ihr Interesse geweckt und sind Sie bereit, sich in ein vielfältiges und sehr interessantes Aufgabengebiet einzuarbeiten?

Haben wir Ihr Interesse geweckt und sind Sie bereit, sich in ein vielfältiges und sehr interessantes Aufgabengebiet einzuarbeiten? Dann senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen bis zum **15.03.2020** an: [bewerbung@titisee.de](mailto:bewerbung@titisee.de) oder an: Stadt Titisee-Neustadt, Personalabteilung, Pfauenstraße 2 – 4, 79822 Titisee-Neustadt

Nähere Auskünfte zur Stelle erteilen Ihnen gerne Rektor Herr Stefan Lotze unter der Telefonnummer 07651/3579 oder Herr Lothar Willmann unter der Telefon-Nr. 07651/206-113.

## Hochschwarzwald Tourismus GmbH

### Praktikant (m/w/d) für verschiedene Stellen bei der Hochschwarzwald Tourismus GmbH

Die Hochschwarzwald Tourismus GmbH, eine der führenden Tourismus-Destinati-

onen in Deutschland (rund 100 Mitarbeiter, 4 Millionen Übernachtungen, 5,5 Millionen Tagestouristen) sucht:

- Ferienbetreuer für das Kucky-Team in Lenzkirch, Feldberg, Todtmoos und der Bergwelt Todtnau (ab sofort)
- Reinigungskraft KKN Feldberg und Todtnau (ab sofort)
- Praktikant Weltcup (Dezember – Februar)
- Praktikant Online-Marketing (Oktober – Dezember)
- Praktikant Liftverbund (Oktober – März)
- Praktikant Kommunikation und Pressearbeit (Oktober – März)
- Praktikant Incoming/MICE (Oktober – März)

Weitere Informationen finden Sie unter [www.hochschwarzwald.de/jobs](http://www.hochschwarzwald.de/jobs).

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen!

## Schule, Ausbildung, Weiterbildung

### Berufe in Uniform

Am Donnerstag, 27. Februar, informieren Einstellungsberater der Bundeswehr, der Bundespolizei, der Polizeidirektion Freiburg und der Zollverwaltung über „Berufe in Uniform“. Die Veranstaltung beginnt um 14 Uhr im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich.

Interessierte Jugendliche erfahren in Vorträgen und daran anschließenden Beratungen (bis 16:30 Uhr) alles Wissenswerte zur Laufbahn bei Bundeswehr, Polizei oder Zoll.

## Veranstaltungen

### Zugang zu Arbeit- und Ausbildungsmarkt

Das Integrations-Team Dreisamtal lädt gemeinsam mit weiteren Kooperationspartnern zu einer Veranstaltungsreihe „**JOB TO GO!?**“ Die Auftaktveranstaltung ist am **18. Februar um 18:30 Uhr im Bürgersaal Talvogtei**, Talvogteistr. 2a, 79199 Kirchzarten. Die Veranstaltung richtet sich an Geflüchtete, sowie Ehrenamtliche, die sie auf ihrem Weg unterstützen und begleiten. Verschiedene Referenten\*innen werden eine kurze Einführung geben, was für eine **erfolgreiche Bewerbung in Deutschland** wichtig ist. Anschließend besteht die Möglichkeit für Rückfragen und Erfahrungsaustausch. Rückfragen an [joachim.laux@caritas-bh.de](mailto:joachim.laux@caritas-bh.de); Tel.: 07661-627289

### Am Fasnets-Freitag geht's wieder rund im närrischen Viereck Glottertals

Liebe Närrinnen und Narren, am Fasnets-Freitag gibt es wieder keinen Grund für Euch daheim zu bleiben.

Im Zentrum der Glottertäler Fasnet - dem „**NÄRRISCHEN VIERECK**“ geht es **ab 20 UHR 11** rund: bei der **Landjugend** im Landjugendraum, „**der Dschungelbar**“ im Proberaum der Akkordeon-Trachtengruppe ab 18 Jahre, bei der „**Narren-Party**“ im Proberaum der Trachtenkapelle und im **Clubheim des SV-Rot-Weiss**.

In allen „Ecken“ gibt es Musik und auch etwas für den großen Durst und den kleinen Hunger.

Die Glottertäler Vereine freuen sich über viele fröhliche Narren und dass der Fasnets-Freitag weiterhin ein Höhepunkt der Glottertäler Fasnet bleibt.

## Oskar-Saier-Haus Kirchzarten

### Freiburger Puppenbühne kommt

Zauberhaftes Puppenspiel mit phantasievoll-schönen Figuren. Alle kleinen und großen Freunde des Puppentheaters dürfen sich freuen. Am **Samstag, 29.02.2020** spielt die Freiburger Puppenbühne um 15:30 Uhr „Kasper und das kleine Schlossgespenst“ für Kinder ab 4 Jahren in Kirchzarten im Oskar-Saier-Haus.

Dr. Johannes und Karin Minuth sind für ihr zauberhaftes Puppentheater weit über die Grenzen Freiburgs hinaus bekannt. Sie schreiben ihre Texte selbst und entwerfen und gestalten auch die phantasievollen Puppen. Johannes Minuth hat sogar über sein Lieblingsthema „Das Kaspertheater und seine Entwicklungsgeschichte“ promoviert. Wie keinem anderen gelingt es dem Kasperdokter mehreren Puppen gleichzeitig Leben einzuhauchen, Lichteffekte zu arrangieren, das Bühnenbild zu wechseln und verschiedene Stimmen zu imitieren. „Kasper und das kleine Schlossgespenst“ wurde gefördert vom Ministerium für Kultus, Jugend und Sport Baden-Württemberg.

Die Teilnahme ist kostenfrei. Um Spenden wird gebeten.

## Tanzsportclub Dreisamtal Termine - nicht verpassen

### Tanzfrühstück AUSVERKAUFT

### Workshop für Anfänger und Wiedereinsteiger

Es gibt noch freie Plätze beim Workshop Tanzen für Anfänger und Wiedereinsteiger. Durch Wiederholungen, üben von Figuren und Technik in den einzelnen Tänzen wird auf schon vorhandene Grundlagen aufgebaut. **Donnerstags** mit Iris Möller, **18:30 - 19:30 Uhr im Haus der Vereine** in Stegen. Verbindliche Anmeldung unter [tsc-dreisamtal@t-online.de](mailto:tsc-dreisamtal@t-online.de). Weitere Informationen unter [www.tanzen-im-Dreisamtal.de](http://www.tanzen-im-Dreisamtal.de)

## Ende des redaktionellen Teils

Wir suchen für unsere Tochter im Raum St. Märgen, St. Peter, Titisee-Neustadt, Furtwangen und Umgebung eine

## 5-Zimmer-Wohnung

mit Balkon und preisgünstig zur Miete, ab 1. August 2020.

Kontakt unter 0 76 69 / 15 11

## Komfortable ET-Wohnung zu verkaufen

Titisee-Neustadt - Zentrum, ca. 65 m<sup>2</sup> im Erdgeschoss  
Süd-Balkon, barrierefrei, Aufzug, TG, Keller, NEU saniert  
\*\*\* Ideal als Alterswohnsitz oder zur Vermietung \*\*\*

Kontakt: 07651 - 93 66 777



### Erleben Sie den Unterschied:

Wir, das BoTravelTeam in Löffingen, bundesweit Champion Platz 1 der TUITravelStar, verwirklichen Ihre Reiseideen mit ausgezeichneter Beratungsqualität und RundumService auf höchstem Niveau. **Jetzt Beratungstermin sichern:**

TUITravelStar Reisebüro BoTravel Demetriusstraße 3  
79843 Löffingen .www.botravel.de info@botravel.de  
Tel.+ WhatsApp : 07654-807.907

## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

### Küchenhilfe gesucht (m/w/d)

Zur Verstärkung für unsere Restaurantküche suchen wir ab April 2020 eine versierte Küchenhilfe (auch für Tätigkeiten in der aktiven à la Carte Küche).

Wir bieten geregelte Arbeitszeit in gutem familiären Hotelbetrieb.

Bewerbung an Fam. Ketterer 0 76 60 / 2 04  
oder info@gasthof-hirschen.de



aufundweg zu  
den schönsten Zielen  
der Welt



## Marienbad

### 8 Tage Kur- & Wellnessurlaub

Anreise jeden Montag in 2020

inkl. Haustürabholung

Reisepreis:

p.P. ab €

# 549,-

im Hotel Reitenberger in erstklassiger Lage

EZ-Zuschlag € 140,- 12 Kuranwendungen inkl.

All inclusive light-Verpflegung im Hotel.

Ihre Reise beginnt bequem mit unserem Haustürservice!

**Fordern Sie einfach unseren Sonderprospekt an!**

Verlängerungs-  
wochen möglich

Reisebüro Meersburg • Daisendorferstr. 34 • 88709 Meersburg  
Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22 • Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0  
E-Mail: info@aufundweg.net • internet: www.aufundweg.net

# WILLST DU JEMANDEM DAS LEBEN RETTEN?



Die 9-jährige Jana aus dem Münstertal hat Leukämie. Mit diesem Schicksal ist sie nicht alleine: Alle 15 Minuten erhält ein Patient die Diagnose Blutkrebs, darunter viele Kinder und Jugendliche. Für viele ist eine Stammzelltransplantation die einzige Chance auf Heilung. Wer gesund und zwischen 17 und 55 Jahre alt ist, kann helfen und sich als potenzieller Stammzellspender bei der DKMS registrieren lassen.

Jana geht in die dritte Klasse und ist ein lebensfrohes und aufgewecktes Mädchen. Es macht sie jedoch sehr traurig, dass sie ihrem normalen Alltag im Moment nicht nachgehen kann. Sie ist derzeit im Krankenhaus und muss unter anderem Chemotherapien über sich ergehen lassen. Zusätzlich benötigt sie zum Überleben eine Stammzellspende.

So wie Jana geht es auch vielen anderen Patienten. Oftmals können Betroffene nur überleben, wenn es – irgendwo auf der Welt – einen Menschen mit nahezu den gleichen Gewebemerkmalen gibt, der zur Stammzellspende bereit ist. Es ist so wichtig, dass sich möglichst viele Menschen als potenzielle Stammzellspender registrieren lassen. Denn ein gesunder Mensch hat 1000 Wünsche, ein kranker Mensch hat nur einen Wunsch: gesund zu sein!



# KALTES MUNTERMACHER-SÜPPLE MIT MATJES UND FRITTIERTE ROLLMÖPSE

## ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

### 1. Muntermacher-Süpple mit Matjes

4 Matjesfilets,  
1 TL Dillspitzen,  
1 TL rote Zwiebel (gewürfelt),  
etwas Zitronensaft,  
1 Salatgurke,  
1 EL Dillspitzen,  
1 EL Joghurt,  
1 EL Himbeeressig,  
Zitrone,  
Salz,  
Cayennepfeffer

### 2. Frittierte Rollmöpfe

1 g Glas Rollmöpfe  
Mehl  
2 EL frischer Zitronensaft  
Salz  
Pfeffer  
Olivenöl



## ZUBEREITUNG

### 1. Muntermacher-Süpple mit Matjes

Matjesfilets würfeln und mit Dillspitzen, der roten Zwiebel und etwas Zitronensaft vermengen. Die Gurke waschen und grob klein schneiden.

In einem Küchenmixer mit Joghurt, Dill, Himbeeressig, etwas Zitronensaft, Salz und Cayennepfeffer mixen.

Das Matjestatar in einer Form auf einen tiefen Teller legen. Form abnehmen und mit dem Gurkensüppchen umgießen. Mit 1 EL Joghurt und Dill garnieren.

### 2. Frittierte Rollmöpfe

Flüssigkeit aus Glas abgießen und Rollmöpfe auf einen Teller legen.

Mit Salz und Pfeffer würzen und mit Zitronensaft beträufeln. Anschliessend in Mehl wenden und kurz in viel heißem Öl oder in einer Friteuse braten.

Dazu passen Bratkartoffeln, Pommes, Rösti oder nur Brot.

## TIPPS & TRICKS

Der Name „Matjes“ kommt aus dem Holländischen, abgeleitet von „Mädchen“ – „Meisjes“. Matjes wird nämlich auch als „jungfräulicher Hering“ bezeichnet. Wegen seines empfindlichen Aromas bitte nicht mit Zwiebeln bedeckt lagern oder servieren, sondern Matjes und Zwiebeln stets getrennt auf den Tisch stellen. Matjes und Wärme passen nicht zusammen. Nach dem Kauf schnell an einem kühlen und dunklen Ort aufbewahren. Hinter dem Namen Bismarck-Hering steckt eine amüsante kleine Geschichte: Dem dickbauchigen Kanzler Bismarck wurde von seinem Leibarzt eine Herings-Diät verordnet. Ein Fischkonserven-Fabrikanten sponserte die Abspeck-Aufgabe mit einem Fässchen sauer eingelegter Heringe, verbunden mit der Bitte, dieses Produkt unter dem Namen „Bismarck-Hering“ anbieten zu dürfen.





BADEPARADIES  
SCHWARZWALD  
Titisee



# JETZT Wohlgefühl

## IM KALENDER EINTRAGEN!

Im Februar 5 € Preisnachlass auf alle Tageskarten sichern & Paradies-Zeit planen



**5€**  
Gutschein\*  
online sichern!

Aktionscode:  
HEIMATBLATT20

JETZT NEU

Wohltuende „Wasser-Massage-Liegen“  
in der PALMENOASE & dem PALAIS VITAL

JETZT NEU

Spektakuläre „Virtual Reality-Rutsche“  
im GALAXY

\* Dieser Aktionscode ist gültig beim Kauf einer Tageskarte für das BADEPARADIES SCHWARZWALD (PALAIS VITAL, PALMENOASE und GALAXY)  
online in unserem Webshop unter: [www.badeparadies-schwarzwald.de/de/shop/](http://www.badeparadies-schwarzwald.de/de/shop/)

Gültig auf alle Tageskarten 01.02.-29.02.2020

# UNSER VALENTINS- ANGEBOT FÜR SIE!



bis zu  
**20%\***  
für Sie  
in KW 7 + 8

■ Aktionscode P-2020-02

## LOVE IS IN THE AIR - bis zu 20%\* Rabatt für Sie!

Der Valentinstag am 14. Februar gilt in einigen Ländern als Tag der Liebenden. Ein liebenswerter Brauch der sich auch in Deutschland vor allem durch den Handel mit Blumen etabliert hat, und sicher auch für Sie an Bedeutung gewonnen hat. Werben auch Sie in unseren Heimatblättern um Ihre Kunden. Primo unterstützt diesen Anlass gezielt und in diesem Jahr äußerst attraktiv mit bis zu 20% Rabatt.

**Ab 3 Ausgaben Ihrer Wahl = 20% Rabatt**  
**In 2 Ausgaben Ihrer Wahl = 10% Rabatt**

**Na? Wie fühlt sich die Kraft der Liebe für Sie an?**

## Unsere Aktion gilt vom 10.2. - 20.2.20 in den Kalenderwochen 7 + 8.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuellen Preislisten für Gewerbetreibende und Werbeagenturen (gültig ab 1. Januar 2020). \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattier-fähig.

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

 0 77 71 93 17-11

 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



60 Jahre Industriebau mit Vertrauen



**Wir sind eine international agierende, mittelständische Unternehmensgruppe und seit mehr als 60 Jahren erfolgreich im Anlagenbau und Industrie- und Gewerbebau tätig.**

**Für unseren Standort Kirchzarten suchen wir einen**

## Technischen Leiter (w/m)

### Welche Aufgaben nach der Einarbeitungsphase auf Sie warten:

- > Im Rahmen Ihres Aufgabenbereichs setzen Sie sich mit anspruchsvollen Stahlbaukonstruktionen für großindustriellen Anlagenbau und für Industrie- und Gewerbebau auseinander.
- > Sie arbeiten mit einem Team von 25 Konstrukteuren und Statikern zusammen und setzen stahlbautechnische Normen und Regelwerke praxisgerecht um, damit unsere Mitarbeiter maßgeschneiderte Konstruktionslösungen für unsere Kunden erbringen können.
- > Einen wichtigen Beitrag erbringen Sie in der Reduzierung der technischen Bearbeitungszeiten unter Berücksichtigung wirtschaftlich optimaler Konstruktionslösungen für Fertigung und Montage.
- > Sie koordinieren die Termin- und Ressourcenplanung mit dem technischen Verkauf, den Projektleitern und der CAD-Leitung und berichten direkt an die Geschäftsleitung.

### Was Sie dafür mitbringen:

- > Sie haben ein abgeschlossenes, technisches Hochschulstudium absolviert.
- > Konstruktionserfahrungen im Stahlhochbau sind von Vorteil.
- > Sie sind fachübergreifend interessiert und verfügen über sehr gute Teamfähigkeit.
- > Als aktiver Kommunikator verstehen Sie es, Ihre Ideen und Ziele zu positionieren.
- > Sie besitzen interkulturelle Kompetenz und sind für Ihre Kollegen überzeugendes Vorbild, Coach und Motivator.
- > Die Technik von 3D-CAD-Systemen, vorzugsweise AVEVA/bocad oder Tekla, ist Ihnen vertraut.
- > Gute Englischkenntnisse und routinierter Umgang mit Standardcomputersoftware runden Ihr Profil ab.

### Was wir Ihnen bieten:

- > Kreatives und eigenverantwortliches Arbeiten in einem kollegialen Arbeitsteam mit großen Gestaltungsfreiräumen.
- > Einen sicheren, unbefristeten und familienfreundlichen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten und betrieblichen Sozialleistungen.
- > Ein gutes Betriebsklima sowie ein attraktives Vergütungspaket mit Urlaubs-, Weihnachtsgeld und vielseitigen Modulen zur Entgeltoptimierung in einem inhabergeführten, mittelständischen Unternehmen.

### Interessiert?

Dann senden Sie uns bitte Ihre vollständigen, aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihres nächstmöglichen Eintrittstermins zu.

#### STAHLBAU SCHAUBERG GMBH

Personalabteilung: Frau Zehra Birol  
Wilhelm-Schauenberg-Straße 15 – 17, 79199 Kirchzarten  
Telefon: 07661.397 123, birol.z@schauberg.de

**STAHLBAU SCHAUBERG**

[www.schauberg.de](http://www.schauberg.de)



60 Jahre Industriebau mit Vertrauen



**Wir sind eine international agierende, mittelständische Unternehmensgruppe und seit mehr als 60 Jahren erfolgreich im Anlagenbau und Industrie- und Gewerbebau tätig.**

**Für unseren Standort Kirchzarten suchen wir einen**

## Vertriebsingenieur (w/m)

### Welche Aufgaben nach der Einarbeitungsphase auf Sie warten:

- > Für unsere Kunden im Großanlagenbau erstellen Sie maßgeschneiderte Angebotskalkulationen für konstruktive Ingenieurbauwerke.
- > Sie entwickeln und unterbreiten innovative Sondervorschläge und Nebenangebote.
- > Zusammen mit unserer Einkaufsabteilung holen Sie Nachunternehmerangebote zur Auswertung und Ergänzung unserer Angebote ein.
- > Sie nehmen an europaweiten Auftragsverhandlungen und vertragsrechtlichen Gestaltungen mit unseren Kunden teil.
- > In Zusammenarbeit mit unseren Projektteams begleiten Sie unsere Kundenaufträge technisch, kaufmännisch und rechtlich.
- > Sie erstellen Kosten- und Ergebnisanalysen sowie Prognosen.

### Was Sie dafür mitbringen:

- > Als Bewerber verfügen Sie idealerweise über ein abgeschlossenes Bauingenieur- oder Wirtschaftsingenieurstudium.
- > Berufserfahrung im Vertrieb und Kenntnisse in der Kalkulation von Industriebauwerken sind von Vorteil.
- > Sie besitzen Akquisitionstärke im Team, ein hohes Maß an Kundenorientierung und Sie haben fachübergreifendes Interesse.
- > Kommunikationsstarkes Verhandlungsgeschick, Entwicklung eigener Ideen, Engagement und verbindliches Auftreten zeichnen Sie aus.
- > Gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift und routinierter Umgang mit Standardcomputersoftware runden Ihr Profil ab.

### Was wir Ihnen bieten:

- > Kreatives und eigenverantwortliches Arbeiten in einem kollegialen Arbeitsteam mit großen Gestaltungsfreiräumen.
- > Einen sicheren, unbefristeten und familienfreundlichen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten und betrieblichen Sozialleistungen.
- > Ein gutes Betriebsklima sowie ein attraktives Vergütungspaket mit Urlaubs-, Weihnachtsgeld und vielseitigen Modulen zur Entgeltoptimierung in einem inhabergeführten, mittelständischen Unternehmen.

### Interessiert?

Dann senden Sie uns bitte Ihre vollständigen, aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihres nächstmöglichen Eintrittstermins zu.

#### STAHLBAU SCHAUBERG GMBH

Personalabteilung: Frau Zehra Birol  
Wilhelm-Schauenberg-Straße 15 – 17, 79199 Kirchzarten  
Telefon: 07661.397 123, birol.z@schauberg.de

**STAHLBAU SCHAUBERG**

[www.schauberg.de](http://www.schauberg.de)



## Suche Traktor!

**Suche Gueldner Traktor mit Allrad, auch leicht defekt. Telefon: 0174 3347485**

## 285 qm Lagerhalle zu vermieten im Gewerbegebiet Titisee-Neustadt.

Zuschriften erbeten an den Primo Verlag, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Chiffre-Nr. 5640689

**WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!**  
Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



**RehaLift**  
denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

☎ 07741- 965858  
[www.reha-lift.com](http://www.reha-lift.com)



**DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!**

# Sozialstation

Hochschwarzwald e.V.

Im Mittelpunkt  
der Mensch

Wir suchen

examinierte

- ✗ Gesundheits-,
  - ✗ Kranken- und
  - ✗ Altenpfleger/innen
- in Voll- u. Teilzeit



Profitieren auch Sie von

- Guter Bezahlung nach AVR, zusätzliche Sonderzahlungen, sowie Sozialleistungen
- betrieblicher Altersvorsorge und individuellem Lebensarbeitszeitmodell
- betrieblichem Gesundheitsmanagement
- internen und externen Fortbildungen
- einem attraktiven und sicheren Arbeitsplatz



Für Informationen  
und Bewerbungen:

Tel. 07651/1464

Achim Gauger, gauger@sst-hochschwarzwald.de  
Felix Vogelbacher, vogelbacher@sst-hochschwarzwald.de

[www.sst-hochschwarzwald.de](http://www.sst-hochschwarzwald.de)



## SAIER <sup>STIHL</sup><sub>DIENST</sub>

ST. MÄRGEN

Zum 01.01.2020 haben wir unser Geschäft vertrauensvoll an unseren Neffen Niklas Kürner übergeben. Nach 35 Jahren Stihl-Dienst möchten wir uns nun bei allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten für die Treue und das Vertrauen recht herzlich bedanken.

Wir sind überzeugt einen kompetenten Nachfolger gefunden zu haben, welcher Sie weiter so betreuen wird, wie Sie es von uns gewohnt waren. Wir wünschen ihm für die Zukunft viel Erfolg und alles Gute und werden ihn auch weiterhin tatkräftig unterstützen.

*Claudia und Josef Saier*

Ich freue mich auf die neue Herausforderung und die kommende Zusammenarbeit und heiße Sie weiterhin im Stihl-Dienst herzlich Willkommen.

*Niklas Kürner mit Familie*

[www.saier-motorgeraete.de](http://www.saier-motorgeraete.de)



### Narri Narro

Der Fahrplan vom Jostalstüble

Ab dem Schmutzige Donnerstag wird's deftig mit  
**Schlachtplatte, Saueressen und Leberle.**

Ab Fasnet Dienstag wie immer große Auswahl an  
**Fischgerichten inclusive dem traditionellen Stockfisch.**

*Schon gewusst?*

**Mittagessen im Jostalstüble**

**Täglich von 11:30 - 14:00 Uhr (außer Sonn- und Feiertags)**

**Suppe oder Salat vom Büffet**

\*\*

**Fleisch- oder vegetarischer Hauptgang  
und ein 0,3 l Getränk**

**für 12,50 €**

**Nächste Veranstaltungen:**

**KrimiDinner Freitag 13.03.20 & Samstag 25.04.20**

**Landhotel Restaurant Jostalstüble  
Jostalstraße 60, 79822 Titisee-Neustadt**

**07651 / 918160 - [info@jostalstueble.de](mailto:info@jostalstueble.de) - [www.jostalstueble.de](http://www.jostalstueble.de)**

**Restaurant Öffnungszeiten: Di. bis So. von 11:30 bis 21:00 Uhr  
durchgehend warme Küche**

## Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.

(gewerblich) 015792463601

## baumann

Bad und Heizung



Seit mehr als 49 Jahren arbeitet unser Familienunternehmen erfolgreich am Markt. Wir stehen für das komplette Bad aus einer Hand und die funktionierende Heizung.

Zur Verstärkung suchen wir Sie!

**Anlagenmechaniker / Badmonteur (m/w/d)**

Sie haben einen Berufsabschluss in Anlagenmechanik, Sanitär- oder Heizungs-  
montage und Sie haben Interesse an Ihrem Beruf, dann bieten wir Ihnen:

- **Baumann-Freitag (jeder 2. Freitag frei)**
- **TOP-Stundenlohn und umfangreiche Sozialleistungen**
- **Ausstattung mit modernster Technik (Tablet und vieles mehr...)**

Bewerben Sie sich unter:

Baumann Bad und Heizung GmbH

z.Hd. Markus Baumann, Im Eck 7, 79199 Kirchzarten Tel.: 07661/6570

oder per mail: [bewerbung@baumann-kirchzarten.de](mailto:bewerbung@baumann-kirchzarten.de)